

246 - Tartaros Arc: King of the Underworld

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:17] ---

Would you like some water, Jellal?

[00:19] ---

No, thank you...

[00:22] ---

What do you think?

[00:24] ---

The wounds to his eyes are not that deep,
so I'm sure he'll be able to see again soon.

[00:29] ---

The damage to his body as a
whole is more serious, yes.

[00:33] ---

After all, he fought four
members of Oracion Seis.

[00:37] ---

There is no way he could
have emerged unscathed, yes.

[00:40] ---

Jellal...

[02:22] ---

We're gonna get some rain.

[02:24] ---

We can take shelter in that hut.

[02:27] ---

Ridiculous.

[02:28] ---

Then why not go to another house?

[02:30] ---

It's a ghost town.

All of the homes are vacated.

[02:33] ---

That's not it. Hanging out here
is a waste of time.

[02:37] ---

Then where do you suggest we go?

[02:40] ---

Anywhere but here.

SIGN Tartaros Arc: King of the Underworld

[02:56] ---

Sheesh. There's something
wrong with you people.

[03:00] ---

We finally got out...

[03:02] ---

So?

[03:04] ---

So? Listen...

[03:06] ---

Do you realize that we're free?

[03:09] ---

I don't understand what we're doing
cooling our heels here. Do you?

[03:13] ---

Don't ask me, man.
It's a pain in the ass.

[03:18] ---

Hey, Midnight.

[03:21] ---

Hey!

[03:30] ---

Hey, can you hear me?

[03:32] ---

Shut the hell up.

[03:34] ---

We can hear you fine.

[03:37] ---

You telling me to "shut up"?!
In the first place...

[03:39] ---

I...

[03:41] ---

...am going to follow Jellal.

[03:43] ---

You haven't changed.

[03:46] ---

Follow him? Are you a little kid?

[03:49] ---

We've been released from the

Tower of Heaven and the Council's prison.

[03:53] ---

We're free.

[03:57] ---

I've already decided.

I'm going to follow him.

[04:01] ---

You jerks, too? I see...

[04:10] ---

Well, do what you want. I'm gonna...

[04:12] ---

I...

[04:14] ---

I'm done serving people.

[04:18] ---

I won't let anyone take this freedom away.

[04:21] ---

Then...

[04:21] ---

But...

[04:23] ---

What?! You're not being clear.

[04:27] ---

What are you laughing at?

[04:29] ---

Oh, I just heard an unusual voice.

[04:33] ---

You're still alive?

[04:37] ---

Oh...

[04:38] ---

I wondered who was here.

Lo and behold, Oracion Seis.

[04:42] ---

And here I thought you'd spend the rest of your lives in a cage.

[04:45] ---

So what are you doing here?

[04:48] ---

You!

[04:50] ---

One of Grimoire Heart's

Seven Kin of Purgatory!

[04:52] ---

Rusty! Rusty Rose!

[04:55] ---

Meldy? What are you doing

with the Six Demon Generals?

[05:00] ---

What happened to *you*?!

[05:04] ---

If you didn't come here to pursue me,
then I've got nothing to say.

[05:08] ---

See you.

[05:09] ---

Wait! What happened?!

[05:12] ---

It's none of your business.

[05:14] ---

But we were on the same side...

[05:23] ---

You've gotten chatty.

[05:26] ---

Wait. I'm interested in what
you have to say, too.

[05:30] ---

I can hear it. You're terrified.

[05:35] ---

I can hear it faintly in your voice.

[05:38] ---

What are you afraid of?

[05:42] ---

Tell me.

[05:44] ---

W-Wait!

[05:46] ---

And what will you do if I don't tell you?

[05:49] ---

Oh, you'll tell us. Right?

[05:56] ---

Tartaros.

[05:57] ---

Tartaros? The Nine Demon Gates?

[06:02] ---

No...

[06:04] ---

That's not all.

[06:10] ---

After Fairy Tail beat us on
Tenroujima seven years ago,

[06:15] ---

we were a bedraggled bunch.

[06:18] ---

Then Zeref appeared before us.

[06:21] ---

It all happened in an instant.

[06:23] ---

Master Hades was killed
right in front of me.

[06:26] ---

The next thing I knew,
I was floating in the sea.

[06:30] ---

I survived somehow,
but couldn't find anyone else.

[06:34] ---

I wandered here and there
as my wounds healed...

[06:38] ---

What about Hikaru?

[06:40] ---

I have no idea where he is
or what he's doing.

[06:43] ---

No... I don't even know if he's still alive.

[06:48] ---

I see...

[06:50] ---

As you know,

[06:52] ---

the Balam Alliance served as a
non-aggression pact between the Dark Guilds.

[06:57] ---

But then my guild, Grimoire Heart, split up,

[07:01] ---

and yours, Oracion Seis, was incarcerated,

[07:04] ---

leaving only Tartaros.

[07:08] ---

What about it?

[07:10] ---

I've heard a rumor recently.

[07:14] ---

That Grimoire's sub-guilds have been
being wiped out systematically.

[07:19] ---

It didn't take me long to find out

[07:23] ---

Tartaros was behind it.

[07:33] ---

Enemy raid!

[07:36] ---

Who are you bastards?!

[07:38] ---

We're envoys of darkness.

[07:41] ---

We've come to meet the leaders of Tartaros.

[07:45] ---

Envoys of darkness, you say?

[07:47] ---

Enough games! Identify yourselves!

[07:49] ---

We have no obligation to identify ourselves
to a guild that broke the alliance.

[07:55] ---

Our business isn't with you bottom-feeders.

[07:58] ---

I think you'd be better off shutting
your mouths and stepping aside.

[08:01] ---

Kill them!

[08:02] ---

Don't let them through!

[08:04] ---

You would die to protect a mere gate?

[08:08] ---

Bleve!

[08:10] ---

You foot soldiers are getting on my nerves!

[08:13] ---

Howl of the Flame God!

[08:24] ---

They were too weak.

[08:26] ---

That didn't even serve as a decent warm-up.

[08:28] ---

B-Bastards... Who...

[08:31] ---

The Dark Guild, Grimoire Heart.

[08:35] ---

We're coming through.

[08:43] ---

This is a rather rude visit.

[08:46] ---

What? We're perfect gentlemen compared to
the guild that secretly attacked our sub-guilds.

[08:55] ---

Welcome to Tartaros.

[08:57] ---

I am Kyoka, one of the Nine Demon Gates.

[09:00] ---

I am Rusty Rose, one of Grimoire Heart's

[09:04] ---

Seven Kin of Purgatory, Balam Alliance.

[09:08] ---

Azuma of the same.

[09:10] ---

Zancrow.

[09:11] ---

Balam Alliance? Grimoire Heart?

[09:16] ---

As far as I know, those groups are long gone.

[09:20] ---

Then maybe you're misinformed.

[09:22] ---

Then who do you think we are,
standing right before you?

[09:27] ---

Losers, of course.

[09:31] ---

The only guild that still exists from
the Balam Alliance is ours, Tartaros.

[09:36] ---

Only Tartaros? Don't talk nonsense.

[09:40] ---

You didn't know?

[09:42] ---

The Alliance was a non-aggression pact
between all the Dark Guilds.

[09:48] ---

What do you want to say?

[09:50] ---

You bastards have been
attacking our sub-guilds,

[09:54] ---

murdering some of the members,
and abducting others.

[09:59] ---

Your conduct is outrageous.

[10:03] ---

To be honest, I don't have time
to deal with the likes of you.

[10:08] ---

If you wish to continue your tirade,

leave here at once.

[10:13] ---

That was just our introduction.

[10:16] ---

Now let's get down to business.

[10:33] ---

Just the three of you stormed into Tartaros.

[10:37] ---

You've got balls, anyway.

[10:39] ---

But Rusty, that...

[10:42] ---

If you're bragging about it as a
misadventure, it isn't interesting.

[10:45] ---

Leave the guy alone.

[10:47] ---

So what happened?

[10:56] ---

So?

[10:57] ---

Even children who steal candy from
their friends are punished for it.

[11:03] ---

Oh? Punishment?

[11:05] ---

You scum violated the Balam Alliance's
non-aggression pact.

[11:09] ---

So you're going to pay the price for it.

[11:13] ---

The price, eh? What do you have in mind?

[11:17] ---

We're going to take half of the
Dark Guilds that you took over.

[11:20] ---

Or, more accurately,
you're going to return them.

[11:23] ---

After that, we'll do you a favor and leave.

[11:27] ---

And we'd better never see each other again.

[11:31] ---

What do you say? That way the
Balam Alliance will be reinstated.

[11:35] ---

It's not a bad deal for you people, is it?

[11:40] ---

Enough.

[11:44] ---

You're pathetic.

[11:46] ---

Excuse me?

[11:50] ---

What is that magic?!

[11:51] ---

She must've cast some spell!

[11:53] ---

I enjoy enhancing the senses of you humans.

[12:07] ---

Lowlife...

[12:17] ---

Arc of Embodiment... How sad.

[12:21] ---

Your comrades are all gone.

[12:24] ---

This ebony sword

[12:26] ---

comes forth from the Underworld
to cut through everything!

[12:43] ---

W-What's that?!

[12:44] ---

This is unsightly. Begone.

[12:52] ---

The age of Zeref is almost upon us.

[12:56] ---

When it does come,
you'll die like a crushed insect.

[13:06] ---

What's wrong? What are you afraid of?

[13:09] ---

There is no more value
in tormenting you here.

[13:12] ---

You should return to the nest,
along with your imaginary friends.

[13:21] ---

Tartaros isn't just the Nine Demon Gates.

[13:24] ---

There's something behind them,
something terrifying.

[13:28] ---

It doesn't have anything to do with us.

[13:37] ---

The age of Zeref is coming.

[13:40] ---

Is Tartaros trying to reach Zeref?

[13:44] ---

Find out for yourself. I have no intention of going back there.

[13:49] ---

Well, see you. I'll be on my way.

[13:54] ---

Rusty...

[14:04] ---

We're going to Tartaros.

[14:07] ---

Jellal?

[14:08] ---

You can't go in that condition, right?

[14:12] ---

I'm going.

[14:13] ---

No. I have to go.

[14:17] ---

I'm going.

[14:19] ---

We're not going to Tartaros.

[14:28] ---

We're members of the Balam Alliance, even if it has practically collapsed.

[14:33] ---

We can't break the non-aggression pact.

[14:36] ---

After all that's happened...

[14:39] ---

We are who we are. Dark or not, we had pride in our guild.

[14:44] ---

We can't break a vow now.

[14:49] ---

I see.

[14:51] ---

But I must go.

[14:53] ---

Even if it's on my own.

[14:57] ---

I'll find you again one day.

[15:01] ---

I promise.

[15:16] ---

It's slippery here, so be careful.

[15:19] ---

Right.

[15:21] ---

Say, Jellal...

[15:23] ---

Why are you so concerned about Oracion Seis?

[15:27] ---

Because you made a promise to Doranbolt?

[15:31] ---

They were prisoners.

[15:33] ---

They were held captive in the
Tower of Heaven long ago.

[15:38] ---

In that sense, they're in the
same circumstances as me.

[15:42] ---

That's our beginning. Even if we're set free,
it doesn't change anything.

[15:48] ---

Though the details may differ,
we all spent a long time in there.

[15:53] ---

It's ironic,

[15:55] ---

but the ghost of Zeref and the Tower of
Heaven's spell bind us together as comrades.

[16:01] ---

Yes. Maybe so...

[16:04] ---

The prayers of their imprisoned selves...

[16:07] ---

Even when we were fighting over
Nirvana, I sensed that spell.

[16:12] ---

And even now, they haven't changed.

[16:15] ---

Prayers...

[16:16] ---

Richard prays to see his younger brother,
who was separated from him

[16:20] ---

when he was taken prisoner
in the Tower of Heaven.

[16:23] ---

Sawyer prays to become so fast
that no one can catch him.

[16:28] ---

Solano prays to be released from the earth
so she can disappear into the sky.

[16:34] ---

Erik prays to share his unbelievable story
with a friend who will believe him.

[16:40] ---

Macbeth prays to sleep quietly in this world
of resounding screams and whimpers.

[16:48] ---

Their prayers became powerful magic,

[16:51] ---

which was used by Master Zero,
making them fall into a Dark Guild.

[16:55] ---

Because I used the Tower,
I'm partially to blame.

[16:58] ---

But that was...

[17:01] ---

No matter what Ultear says,
I'm the one who did it.

[17:05] ---

The darkness engulfed me
because I was weak.

[17:09] ---

At the time, Natsu said something to me.

[17:14] ---

I recall it every once in a while.

[17:17] ---

You can't become free!

[17:20] ---

There's no freedom for anyone
who's bound by ghosts.

[17:24] ---

Free yourself, Jellal!

[17:27] ---

I want to release them.

[17:29] ---

That's one way I can atone.

[17:33] ---

Atone...

[17:37] ---

What's wrong, Erik? Did you hear something?

[17:41] ---

Nothing.

[17:42] ---

But after all this time, I don't want
Jellal calling me by my real name!

[17:46] ---

Erik's shy is why.

[17:48] ---

Shut up, Solano.

[17:56] ---

Watch out!

[18:03] ---

Th-This is... Dimguil's Tower?!

[18:08] ---

Yes, that's right.

[18:10] ---

Created by the Arc of Embodiment.

[18:14] ---

Rusty... So this was your aim!

[18:18] ---

Meldy, Grimoire Heart isn't gone yet!

[18:21] ---

The two of us can rebuild the guild!

[18:24] ---

What if I say no?

[18:26] ---

We'll wait until you say yes.

[18:30] ---

But first, he'll die.

[18:32] ---

And you'll suffer, too.

[18:38] ---

Come with me, Meldy.

[18:41] ---

I won't show you any mercy until you agree.

[18:44] ---

What's wrong with you?! The Meldy
I knew would have fought back!

[18:48] ---

You can use your Sensory Link.

[18:52] ---

I don't need to use that to know
how miserable you are, Rusty.

[18:57] ---

What?!

[18:59] ---

You're held captive by the past.
You can't call that living.

[19:04] ---

That's nonsense! I've spent the last
seven years searching for my comrades!

[19:08] ---

That's the only thing I've been living for...

[19:11] ---

Rusty, face forward.

[19:14] ---

That's what living really is!

[19:22] ---

Meldy! I don't want to kill you!
Come with me!

[19:26] ---

There's no other way!

[19:28] ---

Let's go, Meldy!

[19:30] ---

Come on, everyone's waiting!

[19:33] ---

Wrong! That's the past, Rusty!

[19:38] ---

I live in the present.

[19:42] ---

I travel around, putting my life on the line
to make up for my past crimes.

[19:47] ---

That's the guild I belong to now,
Crimson Sorciere!

[19:52] ---

Then you leave me no choice.

[19:54] ---

I'll have to destroy
the place you belong first.

[19:57] ---

Meldy, wait!

[20:00] ---

With those eyes, what can you do?
For Meldy's sake...

[20:04] ---

...leave this world forever!

[20:10] ---

Meldy! What happened?!

[20:12] ---

How long are you going to
keep those damn bandages on?

[20:23] ---

Meldy...

[20:24] ---

Are you healed? Can you see?

[20:28] ---

It appears that way.

[20:31] ---

You guys...

[20:32] ---

There's no place for us to go, especially.

[20:36] ---

Whatever. We've decided to kill time
by hanging out with you.

[20:42] ---

We don't want freedom if it's
handed to us on a silver platter.

[20:45] ---

This time for sure, we'll
obtain true freedom ourselves.

[20:51] ---

Okay.

[20:53] ---

Rusty Rose. You also need to decide
for yourself how you're going to live.

[20:58] ---

But if you don't want to be
tormented by solitude anymore...

[21:04] ---

If you're prepared to keep fighting
the sins that you bear...

[21:07] ---

...then the door is always open
for you to join our guild.

[21:10] ---

We'll welcome you then.

[21:23] ---

I have to get to the Master fast!

[21:27] ---

Hang in there, Natsu and Lucy!

[21:32] ---

Well, Natsu?

[21:34] ---

No good. I'm not picking up
Mira's scent at all.

[21:38] ---

Dammit!

[21:39] ---

Let's head west more!

[21:41] ---

Yeah! We'll find her for sure!

[21:44] ---

Mira!

[21:46] ---

Where are you?!

[21:57] ---

Demon of the Books of Zeref...

[22:00] ---

Alias Etherious...

[22:03] ---

A human demon is no match for you.

[22:07] ---

Right, Master?

[22:11] ---

It is about to begin.

[22:14] ---

The darkness will overflow the
gates of the Underworld...

[22:18] ---

...and bury all the light in this world.

[23:56] ---

Seilah put a Macro on herself
to release her power,

[24:00] ---

and is trampling Mirajane.

[24:03] ---

During this desperate situation,

[24:05] ---

Mirajane flashes back on days
spent with her family long ago.

[24:10] ---

The power of a strong, kind bond

[24:12] ---

calls forth a miracle that removes a demon.

[24:16] ---

Next time:

Tartaros Arc: Alegria.

SIGN Tartaros Arc: Alegria

[24:20] ---

That power is for the sake of her family.

Revision #1

Created 2026-03-04 02:02:05 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:02:05 UTC by whimsee